SIE ERREICHEN UNS
UNTER DER SERVICE-HOTLINE
+49 8178 - 932 932

MIT PASSENDEM RAHMEN

8 KANÄLE

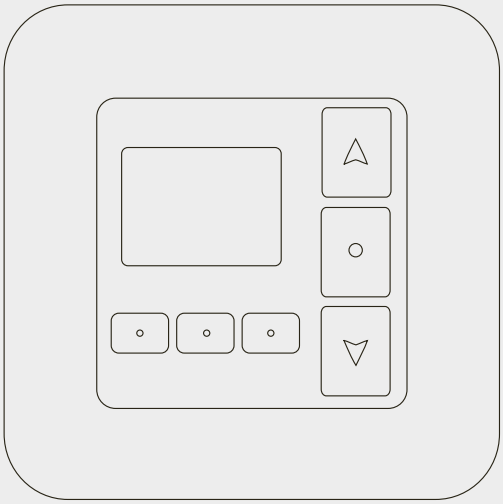
ZEITSCHALTUHR SEVENLOGIC COMFORT

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

JAROLIFT®™

V1.01-02.2020

Allgemeine Sicherheitshinweise 3-5
Technische Daten & Lieferumfang 6
Elektrischer Anschluss 6
Montage 7
Funktionsübersicht 7
Automatikbetrieb aktivieren 7
Einstellungen 8-9
Notizen 10-11
Kontaktinformationen 12



Die Zeitschaltuhr TD-Sevenlogic Comfort erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

2014/30/EU - EMV-Richtlinie
2014/35/EU - Niederspannungsrichtlinie
2011/65/EU und 2015/863/EU - RoHS-Richtlinie

EN 60669-1:2018
EN 60669-2-1:2004/A12:2010

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.jarolift.de

WEEE-Reg.-Nr. DE 41060608 for: JAROLIFT®™

Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechstraße 1-7
82069 Hohenschäftlarn

Michael Mayer
CEO / Geschäftsführer
Hohenschäftlarn, 2019-09-05

⚠ **WARNUNG!**

Wichtige Sicherheitsanweisungen!

- Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anweisungen zu befolgen!
- Bitte bewahren Sie die Anleitung auf und übergeben Sie diese bei einem Besitzerwechsel an den neuen Besitzer!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ **WARNUNG!**

Der mit der Zeitschaltuhr Sevenlogic Comfort gesteuerte Motor muss während der Reinigung, Wartung und des Austauschs von Teilen von seiner Stromquelle getrennt werden.

Vergleichen Sie nach dem Auspacken den Gerätetyp mit den entsprechenden Angaben auf dem Typenschild. Unvollständige oder nicht den Angaben entsprechende Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden.

⚠ **WARNUNG!**

Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Der Netzanschluss der Zeitschaltuhr und alle Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur durch eine zugelassene Elektrofachkraft nach dem Anschlussplan in dieser Anleitung erfolgen.
- Führen Sie alle Montage- und Anschlussarbeiten im spannungsfreien Zustand aus.

⚠ **WARNUNG!**

Bei Nichtbeachtung besteht Lebensgefahr!

- Beachten Sie beim Einsatz in Feuchträumen die Vorschriften zur Installation in Feuchträumen, besonders die DIN VDE 0100, Teil 701 und 702.
- Beachten Sie die in diesen Vorschriften enthaltenen, zwingenden Schutzmaßnahmen.

⚠ **WARNUNG!**

Der Einsatz defekter Geräte kann zur Gefährdung von Personen und zu Sachschäden führen (Stromschlag, Kurzschluss).

- Verwenden Sie niemals defekte oder beschädigte Geräte.
- Prüfen Sie Motor und Netzkabel auf Unversehrtheit.
- Wenden Sie sich bitte an unseren Service (siehe letzte Seite), falls Sie Schäden am Gerät feststellen.

⚠ **ACHTUNG!**

Hinweise zu Installation und Anschluss unbedingt beachten!

- Verlegen Sie das Netzkabel des Motors unter Beachtung der örtlichen Elektrovorschriften innenliegend im Leerrohr bis zur Abzweigdose.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit dem Rollladenpanzer oder anderen beweglichen Teilen der Anlage kommt.
- Für den elektrischen Anschluss muss am Einbauort ständig ein Stromanschluss mit 230 V/50 Hz und bauseitiger Freischaltvorrichtung (Sicherung) vorhanden sein.
- Bringen Sie fest montierte Steuereinrichtungen sichtbar an.

- Sowohl Bemessungsdrehmoment als auch Bemessungsbetriebsdauer müssen mit den Eigenschaften der angetriebenen Anlage vereinbar sein.
- Der ordnungsgemäße Betrieb der Anlage ist nur bei fachgerechter Installation, Montage, ausreichender Stromversorgung und Wartung gewährleistet.
- Sichern Sie die Anlage gegen unbefugtes Bedienen. Treffen Sie Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten.
- Vor Arbeiten an der Anlage alle zu montierenden Anschlussleitungen spannungsfrei schalten und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten sichern.
- Entfernen Sie alle nicht benötigten Leitungen. Setzen Sie alle Einrichtungen, die nicht für eine Betätigung mit dem Motor benötigt werden, außer Betrieb.

⚠ **ACHTUNG!**
Hinweise zur richtigen Verwendung und den Einsatzbedingungen unbedingt beachten!

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht erhöhte Verletzungsgefahr!

- Verwenden Sie die Zeitschaltuhr nur zum Anschluss an Rollladen-, Markisen- und Jalousiemotoren.
- Deaktivieren Sie die Funktion Automatisches Öffnen und Schließen der Zeitschaltuhr bei Schneefall, Vereisung oder Frostgefahr, um Schäden am Motor oder der angetriebenen Anlage zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Original-Bauteile und Zubehör des Herstellers.
- Unterweisen Sie alle Personen im sicheren Gebrauch der Zeitschaltuhr.
- Beobachten Sie die sich bewegende Anlage (Rollladen, Markise, Jalousie) und halten Sie Personen davon fern, bis die Bewegung beendet ist.
- Verbieten Sie Kindern, mit der Zeitschaltuhr zu spielen.
- Führen Sie alle Reinigungsarbeiten am Rollladen, der Markise oder der Jalousie im spannungsfreien Zustand aus.
- Beim Bedienen der offenen/ausgefahrenen Anlage Vorsicht walten lassen, da Teile herabfallen können, wenn Befestigungen (z. B. Federn) nachlassen oder gebrochen sind.

⚠ **ACHTUNG!**
Folgende Montagehinweise unbedingt beachten!

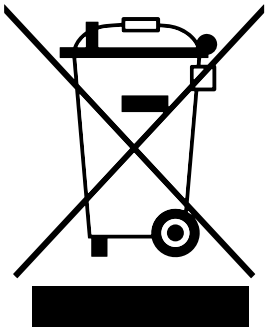
- Vergleichen Sie vor der Montage die Angaben zur Netzpannung/-frequenz auf dem Typenschild mit denen des örtlichen Netzes.
- Bauen Sie vor dem Einbau des Funkempfängers alle nicht zum Betrieb benötigten Leitungen und Einrichtungen ab bzw. setzen Sie sie außer Betrieb.

⚠ **Wichtig!**
Nach der DIN EN 13659 muss dafür Sorge getragen werden, dass die für die Behänge festgelegten Verschiebebedingungen nach EN 12045 eingehalten werden, Behänge also seitlich arretiert sind. Bei fest installierten Geräten muss gemäß DIN VDE 0700 seitens der Installation eine Trennvorrichtung für jede Phase vorhanden sein. Als Trennvorrichtung gelten Schalter mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm (z. B. LS-Schalter, Sicherungen oder FI-Schalter). Kontrollieren Sie regelmäßig die Installation. Bei Beschädigungen (z. B. Anzeichen von Verschleiß, beschädigten Kabeln und Federn oder verstellten Endlagen) darf die Anlage nicht benutzt werden.

⚠ **WICHTIG!**

Entsorgen Sie das Gerät und ggf. zum Betrieb des Gerätes notwendige Batterien nicht im Hausmüll!

Informieren Sie sich über lokale Rückgabe- und Recyclingmöglichkeiten und nutzen Sie zur Entsorgung die vorhandenen Sammelstellen in Ihrer Umgebung.

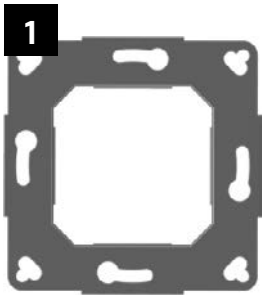


TECHNISCHE DATEN & LIEFERUMFANG

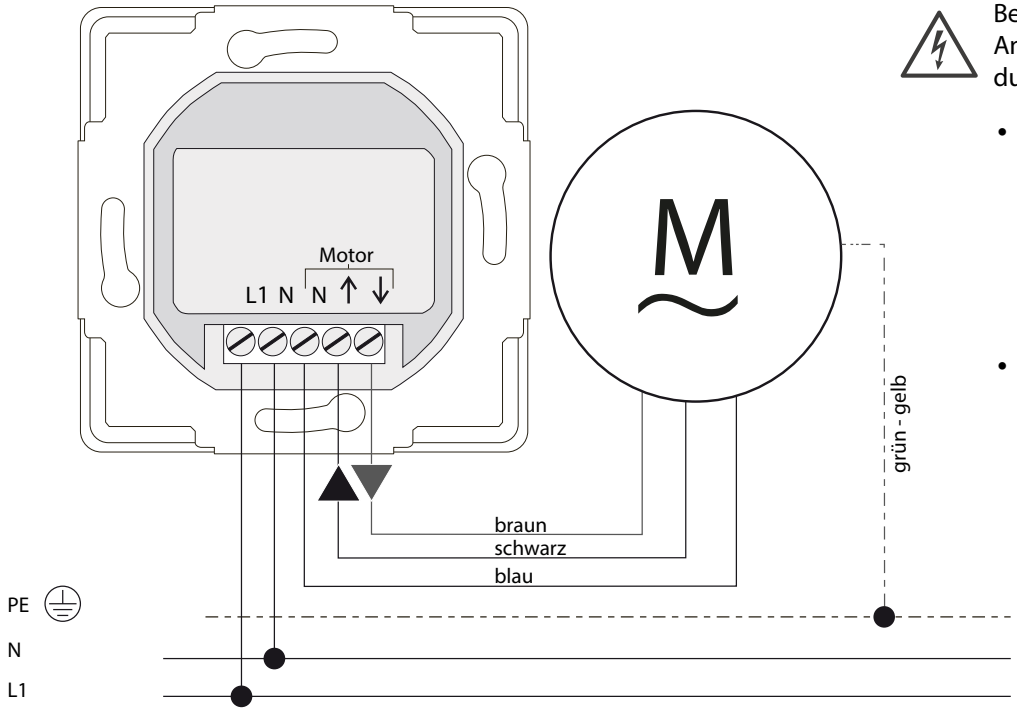
Technische Daten	
Stromversorgung:	230 VAC, 50 Hz
Netzlast:	≤ 400 W
Standby-Verbrauch:	≤ 1 W
Schutzart:	IP 20
zul. Umgebungstemperatur:	0°C bis + 60°C
Einschaltdauer (Relaisausgang):	4 Minuten

Vergleichen Sie nach dem Auspacken den Packungsinhalt mit den Angaben zum Lieferumfang in dieser Anleitung:

1. Kunststoff -Tragrahmen
2. Uhrmodul weiß
3. Außenrahmen weiß



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Der Netzanschluss der Zeitschaltuhr und alle Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur durch eine zugelassene Elektrofachkraft nach den Anschlussplänen in dieser Anleitung erfolgen.
- Führen Sie alle Montage- und Anschlussarbeiten im spannungsfreien Zustand aus.

MONTAGE

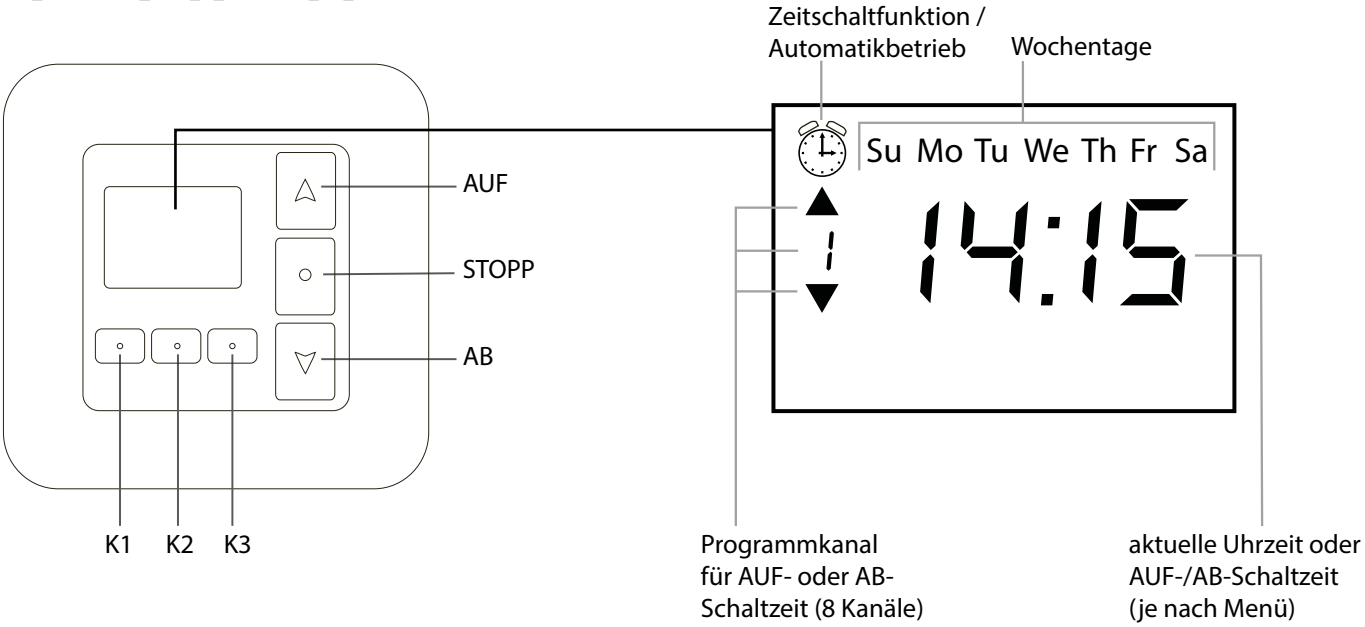
1. Drücken Sie das Uhrmodul inklusive Netzteil aus dem inneren Tragrahmen und dem Außenrahmen (halten Sie hierzu den Außenrahmen seitlich fest und drücken Sie mit den Daumen von hinten gegen das Netzteil).

2. Befestigen Sie dann den Tragrahmen in einer geeigneten Unterputzdose. Diese erhalten Sie bei www.jalousiescout.de.

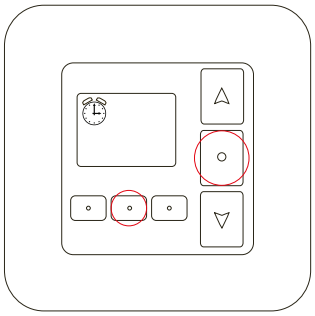
3. Installieren Sie die Anschlüsse gemäß dem abgebildeten Anschlussplan auf Seite 6.
⚠ Achten Sie beim Anschluss darauf, dass sich der Außenrahmen bereits auf dem Uhrmodul befinden muss.

4. Drücken Sie nach der erfolgten Elektroinstallation das Uhrmodul inklusive Außenrahmen in den zuvor installierten Tragrahmen.

FUNKTIONSÜBERSICHT

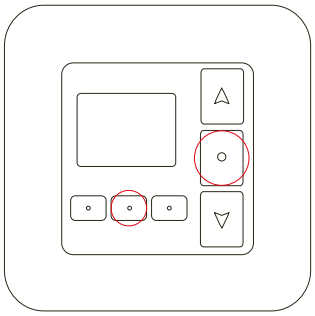


AUTOMATIKBETRIEB AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN



Automatik-Betrieb aktivieren: Tasten STOPP und K2 gleichzeitig für ca. 3 Sekunden drücken.

Symbol „Wecker“ erscheint im Display.



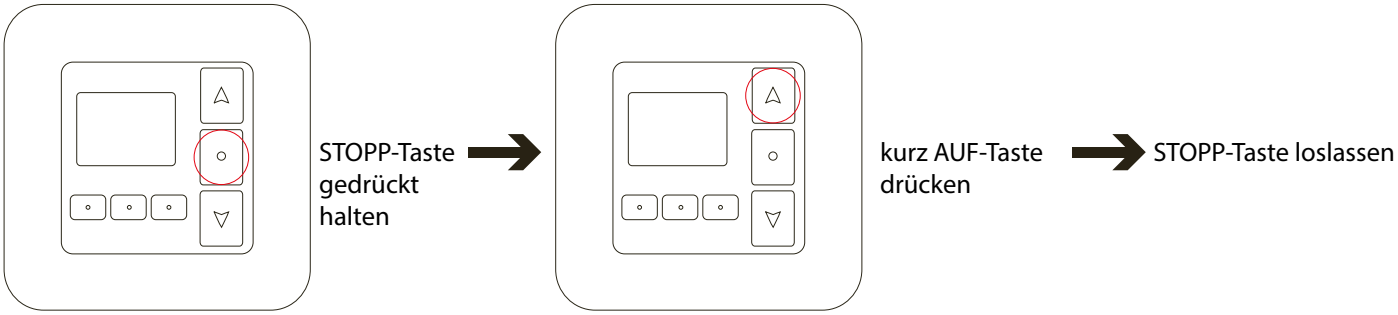
Automatik-Betrieb deaktivieren: Tasten STOPP und K2 gleichzeitig für ca. 3 Sekunden drücken.

Symbol „Wecker“ erlischt.

⚠ **ACHTUNG!**
Bei Verwendung des Automatikbetriebs sollte der Tipp-Betrieb (siehe Seite 8) deaktiviert werden!

EINSTELLEN DES TIPPBETRIEBS

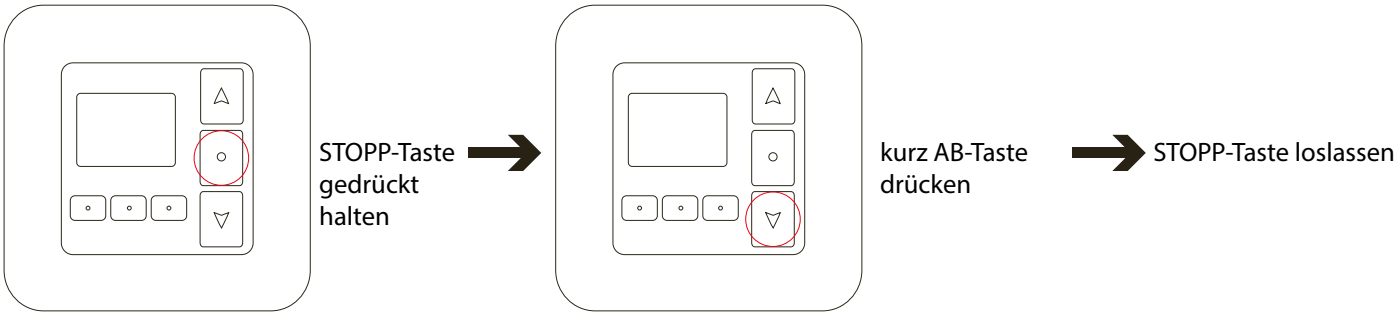
Aktivieren des Tippbetriebs
Halten Sie die STOPP-Taste gedrückt und drücken Sie anschließend kurz die AUF-Taste. Lassen Sie danach die STOPP-Taste wieder los.



In der Einstellung Tipp-Betrieb wird der angeschlossene Motor nur kurz angesteuert. Dies ermöglicht z.B. das Auffächern von Jalousien oder das exakte Anfahren von Lüftungspositionen bei Rollläden.
Taste AUF oder AB drücken = Motor wird angesteuert | Taste AUF oder AB loslassen = Motor stoppt.

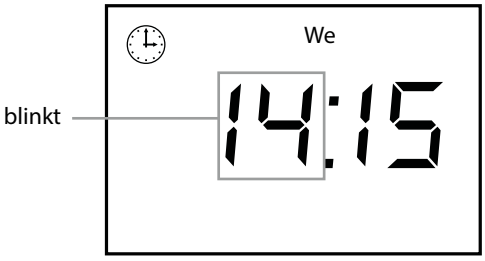
Wird die Auf oder Ab - Taste länger als ca, 3 Sekunden gedrückt, wird der angeschlossene Motor in „Selbsthaltung“ angesteuert und fährt bis zur eingestellten Motor-Endposition oder bis die STOPP-Taste gedrückt wird.

Deaktivieren des Tippbetriebs
Halten Sie die STOPP-Taste gedrückt und drücken Sie anschließend kurz die AB-Taste. Lassen Sie danach die STOPP-Taste wieder los.



HINWEIS!
Im Automatikbetrieb (siehe Seite 7) sollte der Tipp-Betrieb deaktiviert sein!

EINSTELLEN DER AKTUELLEN UHRZEIT UND DES DATUMS



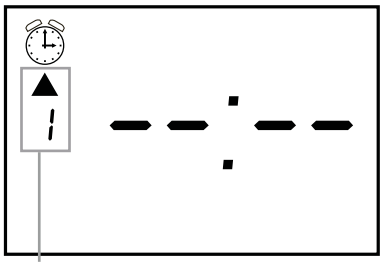
1. Drücken Sie im Hauptmenü die K1-Taste (Beschreibung s. Seite 7). In der linken oberen Ecke erscheint ein Uhrensymbol und die Stundenanzeige blinkt.

2. Stellen Sie die Uhrzeit über die AUF- / AB- Taste ein und bestätigen Sie die Eingabe über die K1-Taste.

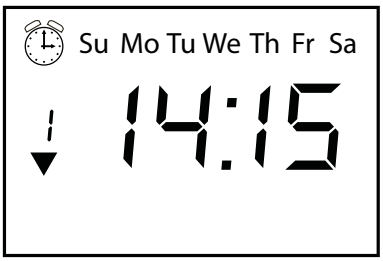
3. Anschließend blinkt die Minutenanzeige. Verfahren Sie hier genauso wie bei Punkt 2. Ebenso bei der Einstellung des Wochentages.
Beachten Sie, dass die Abkürzungen für die englischen Wochentage stehen (Su=Sonntag, Mo=Montag, Tu=Dienstag, We=Mittwoch, Th=Donnerstag, Fr=Freitag, Sa=Samstag).

4. Wenn Sie Ihre Einstellung abgeschlossen haben, drücken Sie die STOPP-Taste. Diese beendet den Programmiermodus und das Gerät wechselt zurück in das Hauptmenü.

EINSTELLEN DER AUF- UND ABFAHRZEITEN



Speicherplatz 1 für die Auffahrzeit



1. Drücken Sie in der Hauptansicht die K2-Taste um in das Fahrzeitenmenü zu gelangen. In der oberen linken Ecke des Displays wird ein Wecker angezeigt. Sie können insgesamt 8 Auf- und 8 Abfahrzeiten einprogrammieren.

2. Durch Betätigen der K2-Taste schalten Sie die einzelnen Speicherplätze durch. (die Pfeile auf der linken Seite des Display signalisieren ob es sich um eine Auf- oder Abfahrzeit handelt).
Die Anzeige (-- : --) signalisiert, dass der Speicherplatz inaktiv ist und diese Fahrzeit nicht ausgeführt wird. Sollte hier bereits eine Uhrzeit stehen, machen Sie bei Punkt 4 weiter, ansonsten machen Sie weiter bei Punkt 3.

3. Um den deaktivierten Speicherplatz zu aktivieren, drücken Sie die K3-Taste. Um den Speicherplatz wieder zu deaktivieren, drücken Sie so oft die K3-Taste bis die Zeitanzeige wieder (-- : --) anzeigt.

4. Drücken Sie jetzt die K1-Taste um die Uhrzeit einzustellen. Die Stundenanzeige blinkt und kann über die AUF- / AB- Taste eingestellt werden. Drücken Sie erneut die K1-Taste um zur Minuteneinstellung zu wechseln. Auch hier können Sie die Minuten über die AUF- bzw. AB-Taste einstellen.

5. Nach einem weiteren Druck auf die K1-Taste gelangen Sie zur Wochentagseinstellung. Hier stellen Sie ein für welche(n) Wochentag(e), die soeben eingestellte Uhrzeit gültig ist. Wählen Sie hier über die Tasten AUF/AB Ihre gewünschte Einstellung.

Sie können wählen zwischen:

- einzelner Wochentag = z.B. „Tu“ für Dienstag
- verkürzte Arbeitswoche = Mo Tu We Th Fr (Montag bis Freitag)
- gesamte Arbeitswoche = Mo Tu We Th Fr Sa (Montag bis Samstag)
- gesamte Woche = Su Mo Tu We Th Fr Sa (Sonntag bis Samstag)

6. Wenn Sie mit Ihren Einstellungen zufrieden sind, drücken Sie die K2-Taste um zum nächsten Speicherplatz zu wechseln und beginnen Sie von vorn oder drücken Sie die STOPP-Taste um die Programmierung zu verlassen. Um Änderungen an der soeben erstellten Schaltzeit durchzuführen, drücken Sie die K1-Taste.

JAROLIFT®™

ist eine eingetragene Marke der Schoenberger
Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechstraße 1-7, 82069 Hohenschäftlarn

Tel.: 08178 / 932 932
Fax: 08178 / 932 970 20

info@jarolift.de
www.jarolift.de

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verfassers.

Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, können jederzeit, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung, durchgeführt werden.

Abbildungen können Beispielabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen.

Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Eine aktuelle Version dieser Anleitung finden Sie auf
www.jarolift.de